Scale Échelle 1:50,000

1 ½ 0 1 2 3 Statute Miles

1000 500 0 1000 2000 3000 4000 Meters

1000 500 0 1000 2000 3000 4000 Yards

1 ½ 0 1 2 3 Nautical Miles

LEGEND—*LÉGENDE*—เนื้องตมาย

MAP INFORMATION AS OF 1965
RENSEIGNEMENTS CARTOGRAPHIQUES 1965

FOR VIETNAM LEGEND SEE ADJOINING SERIES
POUR LA LÉGENDE DU VIETNAM VOIR LA SÉRIE ADJACENTE

The number in parentheses following a village name indicates that more than one village is so named
Le chiffre entre parenthèses qui accompagne un nom de village indique que plus d'un village est ainsi nommé

On this map a LANE is considered as being a minimum of 2.4m (8 feet) in width
La largeur d'une VOIE sur cette carte est au minimum de 2,4 mètres (8 pieds)
ในแผนที่นี้ ถนนหมายความว่ามีความกว้างอย่างน้อย 2.4 เมตร (8 ฟุต)

Closed canopy indicates 75% or more of ground area is concealed under a dense cover. Open canopy indicates 25% to 75% of ground area is concealed under an uneven, discontinuous cover.
Dôme de feuillage dense indique végétation dont le dôme couvre le sol a plus de 75%. Dôme de feuillage clair indique une végétation dont le dôme couvre le sol de 25% à 75%.

ROADS—*ROUTES*—ถนนหลวง
All weather *Utilisable en toute saison* ใช้ได้ตลอดปี
hard surface, two or more lanes wide
revêtement dur, 2 voies ou plus
วัสดุถูกลาดยาง 2 เลน หรือ มีมากกว่า
loose or light surface, two or more lanes wide
surface meuble ou revêtement mince, 2 voies ou plus
ถนนลูกรัง หรือ วัสดุถูกลาดยาง 2 เลน หรือ มีมากกว่า
hard surface, one lane wide; Route marker
revêtement dur, 1 voie; Numéro de route
วัสดุถูกลาดยาง เลนเดียว; หมายเลขเส้นทาง
loose or light surface, one lane wide
surface meuble ou revêtement mince, 1 voie
ถนนลูกรัง หรือ วัสดุถูกลาดยาง เลนเดียว
Fair or dry weather, loose surface
Utilisable par temps sec, surface meuble
ใช้ได้ในระยะแห้ง ถนนลูกรัง
Cart track
Chemin d'exploitation
ถนนเกวียน
Footpath, trail
Sentier, piste
ทางเดิน
Spot elevation in meters: Checked; Unchecked
Point de cote en mètres: Contrôlé; Non contrôlé
จุดวัดระดับเมตร: ได้ตรวจแล้ว; ยังไม่ได้ตรวจ ×729 ×729
Horizontal control point; Bench mark
Point géodésique; Repère de nivellement
จุดควบคุมทางราบ; จุดหมายระดับ △BM ×792
Temple; Stupa; Christian church; School
Temple; That; Église chrétienne; École
วัด; เจดีย์; โบสถ์; โรงเรียน
Khouéng office; Muang or Kong office
Bureau de Khouéng; Bureau de Muang ou de Kong
โรงพักแขวง; โรงพักเมือง หรือ โรงพักกอง
Airfield: All weather; Seasonal
Terrain d'aviation: Utilisable en toute saison; Utilisable par temps sec
เส้นบิน: ใช้ได้ตลอดปี; ใช้ได้ระยะแห้ง

Built-up area
Agglomération
บ้าน
Village
Village
บ้าน
International boundary
Limite d'État
เขตระหว่างประเทศ
Khouéng boundary
Limite de Khouéng
เขตระหว่างแขวง
Muang or Kong boundary
Limite de Muang ou de Kong
เขตระหว่างเมือง หรือ กอง
Bridge
Pont
ขัว
Footbridge
Passerelle
ขัวเดิน
Ferry
Bac
ขัวลอย (ข้าม)
Ford
Gué
ลายหินข้าม
Large rapids
Grands rapides
แก่ง ใหญ่
Large falls
Grandes chutes
น้ำตกใหญ่ ใหญ่
Small falls
Petites chutes
น้ำตกเล็ก น้ำตก
Revetment
Revêtement
วัสดุถูกลาด

Levee; Wall
Levée de terre; Mur
ถนน; กำแพง
Cemetery
Cimetière
ป่าช้า Cem
Well; Spring
Puits; Source
น้ำบาดาล; น้ำพุธรรมชาติ
Distorted surface
Surface déformée
Sand
Sable
ลายทราย
Lake or pond: Perennial; Intermittent
Lac ou étang; Permanent; Périodique
บึง หรือ ตลาด: ถาวร; ชั่วคราว
Masonry dam; Earthen dam
Barrage en maçonnerie; Barrage en terre
ฝาย ทำด้วยหิน; ฝาย ทำด้วยดิน
Plantation
Plantation
สวน
Land subject to inundation
Surface inondable
น้ำท่วมถึง
Marsh or swamp; Ricefield
Marais ou marécage; Rizières
ป่า หรือ ตมลาย; นา
Brushwood; Bamboo
Broussailles; Bambou
ราษฎรปลูก
Forest *Forêt* ป่า
Closed canopy
Dôme de feuillage dense
ป่า
Open canopy
Dôme de feuillage clair
ป่า

CONTOUR INTERVAL-20 METERS
SUPPLEMENTARY CONTOURS-10 METERS

ÉQUIDISTANCE DES COURBES-20 MÈTRES
LES COURBES INTERCALAIRES-10 MÈTRES

SPHEROID ..... EVEREST
GRID ..... 1,000 METER UTM, ZONE 48 (BLACK NUMBERED LINES)
PROJECTION ..... TRANSVERSE MERCATOR (CENTESIMAL VALUES SHOWN IN BROWN)
VERTICAL DATUM ..... APPROXIMATE SEA LEVEL
HORIZONTAL DATUM ..... INDIAN DATUM 1960

ELLIPSOÏDE ..... EVEREST
QUADRILLAGE ..... KILOMETRIQUE U.T.M, FUSEAU 48 (LES LIGNES CHIFFRÉES EN NOIR)
PROJECTION ..... TRANSVERSE MERCATOR (LES VALEURS CENTÉSIMALES CHIFFRÉES EN BRUN)
NIVEAU DE RÉFÉRENCE ..... NIVEAU APPROXIMATIF DES MERS
LE RÉSEAU GÉODESIQUE DE RÉFÉRENCE LE RÉSEAU GÉODESIQUE DE L'INDE 1960

CREDITS
PREPARED BY ..... AMS (AM), U. S. ARMY, 1965
NAMES DATA BY ..... SERVICE GÉOGRAPHIQUE NATIONAL, LAOS
CONTROL BY ..... SERVICE GÉOGRAPHIQUE DE L'INDOCHINE
PRINTED BY ..... AMS, U. S. ARMY

REFER CORRECTIONS TO THIS MAP TO COMMANDING OFFICER, ARMY MAP SERVICE, WASHINGTON, D. C.
RAPPORTER CORRECTIONS DE CETTE CARTE AU SERVICE GÉOGRAPHIQUE NATIONAL, VIENTIANE, LAOS

DELINEATION OF INTERNATIONAL BOUNDARIES MUST NOT BE CONSIDERED AUTHORITATIVE
LES FRONTIÈRES TELLES QU'ELLES SONT PORTÉES NE LE SONT QU'À TITRE D'INDICATION

THE DELINEATION OF INTERNAL ADMINISTRATIVE BOUNDARIES IS APPROXIMATE AND INCOMPLETE
LE TRACÉ DES LIMITES ADMINISTRATIVES INTÉRIEURES EST APPROXIMATIF ET INCOMPLET

GLOSSARY—GLOSSAIRE

Ban	village	village
Dông	montagne	mountain
Houei, Houay	cours d'eau	stream
Khouéng	subdivision administrative de 1° ordre	primary administrative division
Muang	subdivision administrative de 2° ordre	secondary administrative division
Nam	cours d'eau	stream
Phou	montagne	mountain
Phàn	région	major administrative division
Tỉnh	province	primary administrative division
Xé	fleuve, rivière	river

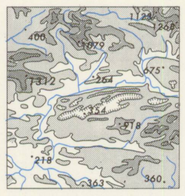
GN NQ
TRUE NORTH
MAGNETIC NORTH
GRID NORTH
1965 G-M ANGLE
ANGLE DE Q-M
½° (10 MILS; MILL)

GRID CONVERGENCE FOR CENTER OF SHEET
CONVERGENCE DU QUADRILLAGE POUR LE CENTRE DE LA FEUILLE
0°24′ (7 MILS; MILL)

TO CONVERT A MAGNETIC AZIMUTH TO A GRID AZIMUTH SUBTRACT G-M ANGLE
POUR CONVERTIR L'AZIMUT MAGNÉTIQUE EN AZIMUT DU QUADRILLAGE SOUSTRAIRE L'ANGLE Q-M

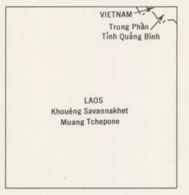
TO CONVERT A GRID AZIMUTH TO A MAGNETIC AZIMUTH ADD G-M ANGLE
POUR CONVERTIR L'AZIMUT DU QUADRILLAGE EN AZIMUT MAGNÉTIQUE AJOUTER L'ANGLE Q-M

ELEVATION GUIDE
GUIDE D'ÉLÉVATION



HIGHEST
HIGH
MEDIUM
LOW

BOUNDARIES
FRONTIÈRES



ADJOINING SHEETS
FEUILLES ADJACENTE

6243 III	6243 II	6343 III
6242 IV	6242 I	L701/4 6342 IV
6242 III	6242 II	6342 III

Sheet 6242 I falls within 1501G,NE 48-15, 1:250,000

GRID ZONE DESIGNATION:
DÉSIGNATION DE LA ZONE DU QUADRILLAGE:
48Q

100,000 M. SQUARE IDENTIFICATION
IDENTIFICATION DU CARRÉ DE 100.000 M.

XD

IGNORE THE SMALLER figures of any grid number; these are for finding the full coordinates. Use ONLY the LARGER figures of the grid number;

Les petits chiffres ne sont utilisés que pour donner les coordonnees complètes. N'utiliser que les GROS chiffres de la numérotation du quadrillage;

Example: Example: 18 53 000

TO GIVE A STANDARD REFERENCE ON THIS SHEET TO NEAREST 100 METERS — RÈGLE POUR OBTENIR LES COORDONNÉES HECTOMÉTRIQUES D'UN POINT DE CETTE FEUILLE

SAMPLE POINT: BAN SALÔK — EXEMPLE: BAN SALÔK

1. Read letters identifying 100.000 meter square in which the point lies:
2. Locate first VERTICAL grid line to LEFT of point and read LARGER figures labeling the line either in the top or bottom margin, or on the line itself:
   Estimate tenths from grid line to point:
3. Locate first HORIZONTAL grid line BELOW point and read LARGER figures labeling the line either in the left or right margin, or on the line itself:
   Estimate tenths from grid line to point:

1. Inscrire les lettres qui définissent le carré de 100,000 m. où l'on se trouve:
2. Prendre la ligne VERTICALE du quadrillage située le plus près et à GAUCHE du point. Inscrire les GROS chiffres de la numérotation de cette ligne qu'on lira soit en haut ou bas de la feuille, soit sur cette ligne elle-même:
   Estimer en dixièmes l'intervalle entre la ligne et le point;
3. Prendre la ligne HORIZONTALE du quadrillage située le plus près et en DESSOUS du point. Inscrire les GROS chiffres de la numérotation de cette ligne qu'on lira à gauche, soit à droite de la feuille, soit sur cette ligne elle-même:
   Estimer en dixièmes l'intervalle entre la ligne et le point:

XD	37	73
	6	4

SAMPLE REFERENCE: EXAMPLE: XD376734

If reporting beyond 5° N.S or 18° E.W, prefix Grid Zone Designation, as:
Si ces renseignements doivent être fournis à un poste situé à plus de 5°N-S ou de 18°E-O, faire précéder la désignation de la zone du quadrillage de:
48QXD376734

BAN NATHÔN; LAOS, VIETNAM
STOCK NO. L701562421